

# Inhalt

Seite

## Plenarvortrag

D. Zühlke                      Useware – Herausforderung heute und morgen                      1

### Session 1: Produktionstechnik 1

A. Selter,  
H. Hackl,  
A. Burgstaller                      Anwenderbedürfnisse (richtig) verstehen –  
Internationale Anforderungsanalyse für den Einsatz  
digitaler Schweißsysteme                      13

A. Beu,  
M. Kessner,  
M. Munk,  
M. Meyer                      Evolution statt Revolution – Modernisierung einer  
Bedienungsfläche für ein CAD/CAM-System  
zur Blechbearbeitung                      21

### Session 2: Modellierung & Useware

F. Althoff,  
G. McGlaun,  
M. Lang                      Genetic Integration of Multimodal User Input                      31

S. Leuchter,  
L. Urbas                      Useware Engineering mit kognitiven Architekturen                      39

### Session 3: Useware & Infotainment

N. Nguyen-Thien,  
B. Basche,  
D. Hostmann,  
O. Pichl                      EasyCo – Ein innovatives Bedienkonzept für  
Car-Multimedia- und Navigationssysteme                      47

G. McGlaun,  
M. Lang,  
G. Rigoll,  
F. Althoff                      Kontextsensitives Fehlermanagement bei multimodaler  
Interaktion mit Infotainment- und Kommunikations-  
einrichtungen im Fahrzeug                      57

### Session 4: Produktionstechnik 2

A. Bödcher,  
H. Oortmann,  
O. Fischer,  
O. Adrian                      Effiziente Bediensystemgestaltung für Pumpensteuerungen                      67

M. Gieselmann,  
A. Beu                      Useware-Gestaltung als Innovation – die Entwicklung  
eines komplexen Engineering Systems für die  
Antriebstechnik                      77

**Session 5: Unterstützungssysteme für Entwickler**

N. Graf, E. Wetzenstein, H. Wandke	GUIDEAS – Meta-Assistenz zur Entwicklung benutzerzentrierter Assistenzfunktionen	85
I. Jastrzebska-Fraczek	Vermittlung wissenschaftlicher Erkenntnisse der Software- gestaltung durch Visualisierung, Simulation und veranschaulichende Experimente	93

**Session 6: Useware & LKW**

St. Große- Kappenberg, E. Preuschoff	Erstellung einer 3D-Welt und Er„fahr“barmachung von Berechnungen einer Verkehrsfluss-Simulation	101
M. Rötting, Y.-H. Huang, J. R. McDevitt, D. Melton	Einstellung von LKW-Fahrern zu maschinell generiertem Feedback über die Sicherheit ihres Fahrverhaltens	109

**Session 7: Usability-Aspekte**

C. Toussaint, G. Rüscher	Gender Interfaces	117
K. Röse, E. Reitmayr, P. Vogt, A. Beu	Usability in Deutschland 2003: Blick hinter die Türen deutscher Firmen und Forschungsinstitute	127

**Session 8: Useware in Practice**

J. Mangerich	Aus dem Nähkästchen Das Interaktionsdesign einer Nähmaschine	135
A. Künzer, B. Balazs, B. Bogatka, C. Bäumchen, S. Killich	Zwischen Theorie und Praxis: Entwicklung einer Touchscreen-Lösung für den Logistik-Bereich	143

**Session 9: Useware & KFZ**

A. Oehme, H. Kolrep, A. Rose, Th. Jürgensohn	Beanspruchungsmessung im Fahrzeug	151
---	-----------------------------------	-----

	Seite
<i>T. Vöhringer-Kuhnt, K. Karrer, T. Baumgarten, S. Briest</i>	161
<b>Plenarvortrag</b>	
<i>A. Lawrence</i>	171
	Designing a new wayfinding system at SXF Berlin Brandenburg airport: Creating a more user friendly airport
<b>Postervorträge</b>	
<i>T. Gruchmann, U. Hölscher, L. Liu</i>	175
	Umsetzung von Usability Standards bei der Entwicklung medizinischer Produkte
<i>H. Oortmann</i>	185
	Der virtuelle Arbeitsplatz – Ein 3D-Userinterface für die Produktion
<i>S. Christ, A. Baur</i>	191
	Die Entwicklung einer Therapieliege als Beispiel der Gestaltung eines technischen Gerätes für unterschiedliche Nutzergruppen
<i>K. Röse, M. C. Kindsmüller, S. Leuchter, L. Urbas, A. Künzer, L. Schmidt, P. Gersch</i>	199
	USEWORLD.NET: die deutsche Online-Community zu Themen der Mensch-Maschine-Interaktion
<i>J. Tschampel</i>	209
	Usability im Spannungsfeld zwischen Benutzern und Herstellern komplexer Feldgeräte
<b>Session 10: Produktionstechnik/Verfahrenstechnik</b>	
<i>A. Kazi, R. Bischoff</i>	215
	Industrieroboter-Programmierhandgeräte der nächsten Generation
<i>T. Dalijono, K. Löwe</i>	225
	Methoden zur Beurteilung von Bedienhandlungen verfahrenstechnischer Anlagen
<b>Session 11: Nutzerpartizipation</b>	
<i>R. Bruder, T. Hofmann, E. Knittel</i>	233
	Nutzungsverhalten als Gestaltungsgrundlage für Interaktionskonzepte interaktiver Fernsehinhalte

		Seite
<i>H. Brau,</i> <i>H. Schulze</i>	Minimierung von Reaktanz gegen IT-Einführungsprojekte an industriellen Arbeitsplätzen durch Nutzerpartizipation	237
<b>Session 12: Useware-Engineering Methoden</b>		
<i>S. Stowasser</i>	Gebrauchstauglichkeit von Software im produktionsorganisatorischen Umfeld	245
<i>J. Mussnug</i>	„Ein Piktogramm ist nur so gut, wie es seine Umgebung zulässt.“ Beurteilung graphischer Darstellungen durch Analyse der visuellen Aufmerksamkeitsverteilung	253
<b>Plenarvortrag</b>		
<i>M. Hattemer,</i> <i>M. C. Enderstein</i>	Das Gute daran ist das Gute darin! Wie aus „Kochrezepten“ gute Software-Handbücher werden	261
<b>Session 13: Useware &amp; 3D</b>		
<i>B. Zhao,</i> <i>M. Ehrmann</i>	Modellierung und Evaluation von 3D-Eingabegeräten für die Maschinenbedienung	265
<i>B. Deml,</i> <i>B. Petzold,</i> <i>H. Egermeier</i>	Beidhändige Interaktion in 3D-Anwendungen	273
<b>Session 14: Useware for Mobiles</b>		
<i>E. Bernds,</i> <i>T. Nicolai,</i> <i>I. Rügge</i>	Anforderungsanalyse im Kontext von Wearable Computing	281
<i>F. Kaiser,</i> <i>B. Otto</i>	Multimodale Interaktion auf mobilen Endgeräten: Ergebnisse eines Forschungsprojektes	289
<b>Session 15: Useware in der Medizintechnik</b>		
<i>F. Jacob</i>	User Centered Design das Leben rettet und Märkte gewinnt	297
<i>T. Cadera</i>	Innovative Softwareoberfläche für Computerunterstützte Operationen in der Knochenchirurgie	305
	Autorenverzeichnis	309